

ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA DONA MANUELA DE ARANA Y DE LA HIDALGA QUE FALLECIÓ EL 1.º DE DICIEMBRE DE 1922
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad E. P. D.
Sus afligidos hermanos don Juan de Arana y doña María del Pilar Abreu de Arana; sobrinos don José, don Juan, doña Marcelina y doña Joaquina; sobrina política doña Teresa de Abreu, sobrinos segundos, primos y demás parientes,
Suplican a sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral de cabo de año que, por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana sábado, día 1 de diciembre, a las once de la misma, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, por cuyo favor les quedarán sumamente reconocidos.
Vitoria 30 de Noviembre de 1923.
El Excmo. e Ilmo. señor Obispo de Vitoria se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

El resurgir de un pueblo

Coincidencias, pero coincidencias providenciales, son estas del resurgir de España en el concepto de su propio decoro y en el concepto de la gente de fuera que amó siempre a nuestra Patria por íntima compenetración de costumbres, idioma, civilización, creencias...

Y en ese doble concepto habrá tanto que decir, que tendremos necesidad de subdividirlo en varios puntos, espaciando como rayo de un sol confortador, los matices de nuestro alborozo.

La actualidad española ocupa hoy espacio distinguidísimo en el mundo. A partir del cambio político interno, que nos ha redimido de tanta corrupción, y tanta podredumbre, nuestra nación ha cobrado nueva vida, como humano organismo después de tremenda crisis patológica y han comenzado a acumularse los sucesos gratos, recuerdos de nuestras heroicas, unos, afirmación de nuevas conquistas espirituales, otros, con que sin duda premia la sabia Providencia de Dios nuestros pasados infortunios.

En Cartagena se inaugura un monumento a los héroes de Santiago y Cavite, de aquella doble página de nuestra historia naval, plena de heroísmos e infortunios en que como en tantas otras, los marinos españoles sellaron con su sangre las culpables deficiencias de hombres dirigentes que les enviaban a una muerte inevitable sin otra compensación que su espartano sacrificio.

En Córdoba, gloriosa cuna de los Aguilares, apellido del Gran Capitán y de su hermano Alonso, el caballero sin tacha, que perdió la vida guareciendo en la serranía de Ronda contra los moros, se erige un monumento a aquel insigne paladín Gonzalo, el que ganó lo mejor de Italia para la Corona de Aragón y el que ganó los corazones de los italianos para el corazón de España; el hijo sumiso de la Iglesia, que libró al Pontificado de los piratas que desvelaban sus costas; el que con los venecianos se anticipó a don Juan de Austria y libró de los turcos los más ricos fiordos de los dominios de la Señoría; el que con su prudencia, sereno valor, sobriedad, resistencia física, temple he oído de alma, prendas transmitidas a sus soldados; improvisados en la mejor infantería de Europa, ganó las siempre resonantes batallas de Cerifolia y el Garelano, abatiendo con un puñado de hombres, escasos de recursos, todo el poderío de la nación francesa.

Y coincidiendo con la perpetuación de estos recuerdos en bronces y mármoles, que se yerguen y solicitan un punto en el espacio para pregonar su imaterial predominio, al á van dos embajadas por la ruta de los dos mares de Iberia, el mar de Aragón y el mar de Castilla, el Mediterráneo y el Atlántico en cuyos mares se destacan una Península, «alma mater» de la raza y un continente sembrado con las constelaciones de nuestra civilización y nuestro idioma.

Allá va el Rey, decimos, mensajero de altos destinos de compenetración espiritual y compenetración política, a posturarse a los pies del sucesor de los Apóstoles, a demandar grandes otorgamientos de preponderancia inmaterial para la raza ibero americana y a sellar con el Rey de Italia en efusivo abrazo, el comienzo de una nueva política internacional que nos saque de nuestro

aislamiento y que a todos nos satisficé, italianos y españoles.

Y allá va esa otra embajada, que recorre actualmente las principales repúblicas hijas de España, que se esfuerzan y se desviven por mostrar la nobleza de su progenio, que tienen interminable tributo de amor al embajador purpurado que les envió España como antecesor de una regia visita que rivalizará la presente.

Hay sobrado motivo para sentirse ufano, hay sobrado motivo para gloriarse.

¿Cómo apartar de nuestra mente el recuerdo de aquel Gran Capitán el conquistador de Nápoles, el que sembró en Italia el más amplio concepto de la hidalguía y la caballerosidad española, el que mereció los más efusivos parabienes del Pontificado, como los recibe hoy nuestro rey don Alfonso XIII, ya de vuelta, aquel astro de la Corona de Castilla, orgullo con Colón y Cisneros, del patriótico y hermosísimo corazón de doña Isabel la Católica?

¿Cómo no recordar y vulgarizar sus empresas en Italia?

Cuando se habla de la amistad legendaria italo-española, no puede por menos de venir a las mentes el recuerdo de aquel Gran Capitán cuyo monumento se ha inaugurado estos días con oportunismo insuperable; de aquel Gran Capitán que mereció de sus adversarios los franceses ser llamado «le gentil capitaine et le gentil cavalier».

MARIANO SÁNCHEZ DE ENCISO.

En Santa Agueda a una loca no hay quien acallarla pueda; solo se cierra su boca con el Chocolate Esquerra.

Inspección provincial de primera enseñanza de Alava

Circular

En cumplimiento de lo dispuesto por la Real orden de 26 de Septiembre pasado («Boletín Oficial» del Ministerio de 23 de Octubre) y por la de 2 de los corrientes («Boletín» del 20), esta Inspección provincial ha dispuesto que todos aquellos Maestros y Maestras nacionales y de Patronato de la provincia en cuyo distrito escolar haya algún niño o niña sordomudo remitan, previos datos pedidos a padres y médicos, antes de 15 del próximo Diciembre, un oficio dirigido a su respectivo Inspector de zona en el que consignen para cada privado los siguientes datos: Pueblo y domicilio en que habita el sordomudo. Nombre y edad del sordomudo. Nombre y edad del padre. Nombre y edad de la madre. La sordera es congénita. ¿A que causa se puede atribuir? Si no es congénita, que edad tenía el niño cuando quedó sordo? ¿Por qué causa? Puede atribuirse la sordera a antecedentes familiares? Observaciones. (Si el niño está recibiendo educación especial y dónde, si tiene alguna instrucción, si son pobres los padres, etc.). Esta Inspección encarece de las Juntas locales de Primera enseñanza de la provincia y en especial de sus Vocales Médicos que hagan conocer esta Circular a todos los Maestros nacionales y de Patronato de sus respectivos Municipios y les ayuden cuanto puedan para que realicen el servicio pedido en beneficio de los desgraciados niños.

Vitoria 26 de Noviembre de 1923 — El Inspector jefe, José María — El Inspector de la zona occidental, Anselmo Rodríguez — La Inspectora provincial, Julia Gómez Omedo.

De sociedad

Calendario para mañana

Misa y Oficio de Santa María.—Rito simple, color blanco.—Después de este día no pueden celebrarse velaciones sin licencia del Ordinario.

El Obispo de Burgo de Osma

En el rápido de hoy, ha pasado por esta con dirección a Burgo de Osma, el muy ilustre señor Obispo de dicha diócesis don Mateo Múgica.

Los que viajan

En el rápido del mediodía han marchado a Madrid, los señores de Maura (don Carlos) y sus hermanas las distinguidas señoritas Amelia y Pilar Ajuria. —Al mismo punto don Francisco Fernández y su esposa doña Julia Egulluz. —Con dirección a la Coruña, marcharon en el rápido de hoy don Jesús Quiroga y su hermana política la bellísima señorita Pilar Mz. de Pison. —En el correo del mediodía ha marchado a Haro la distinguida señorita María Cenozo.

—De su viaje de novios, regresaron ayer don José Urcey y su bella esposa doña María Martínez. —De su corto viaje a Burgo, regresó don Mariano López. —Regresó a Logroño, en el rápido de hoy el fiscal de la Audiencia de dicho punto señor Huarte Mendicota.

Próximo enlace

El día 6 de Diciembre próximo contraerá matrimonio en Madrid, la distinguida señorita Irene de la Concepción Semprún y Vaillant, hija del exsenador don José, familia muy conocida en Vitoria, por haber veraneado entre nosotros varios años, con don Fernando Acedo y Jarava, hijo de la condesa viuda de la Cañada.

Benedicirá la unión el Obispo de Orihuela.

Los enfermos

Guarda cama con un fuerte catarro el Comisario de Policía don Enrique Alrez, cuyo total restablecimiento deseamos.

Las puertas de la Plaza

Hemos tenido la satisfacción de escuchar de labios del señor Alcalde, don Jaime Ignacio de Echevarría, que, haciéndose eco de nuestra indicación, apuntada en breve artículo del jueves 22 titulado «Por humanidad» se habían dado las órdenes oportunas para la construcción y colocación de puertas de madera y cristales en la principal de la Plaza de Abastos.

«Encuentro—nos dijo—muy acertada y muy justa la petición, pues he comprobado por mí mismo la necesidad de puertas o mamparas que resguarden del frío a los industriales de la Plaza y muy especialmente a los de los puestos números 1 y 59.»

En nombre de éstos y del público en general, dimos las gracias al señor Alcalde y hoy se las reiteramos desde estas columnas, por su diligencia en atender la razonable demanda.

Los herradores

Mañana celebran la festividad de su santo Patrono, San Eloy, los herradores de esta localidad.

Antes de reunirse en banquete, asistirán a una misa en sufragio del alma de su compañero don Cándido Redal fallecido hace próximamente un año.

El banquete lo servirá la popular Casa de don Marcelino del Rey.

Zapatería al momento

Única en Vitoria que echa en media hora medias suelas y tapas en diez minutos.

Se tiene toda clase de calzados. No confundirse. San Prudencio, 3. (Teléfono 659)

«Premio Suso»

El rotundo éxito de la suscripción para el «Premio Suso» nos ha hecho crecer en nuestras aspiraciones de principio y si bien respetamos cuanto entonces dijimos de que la Junta Directiva había de señalar sin otra limitación que la de conservar el nombre del premio las condiciones de este, ante lo considerable de las cantidades que van acumulándose hemos llegado a soñar con que se podría establecer una pensión para el extranjero perfeccionar sus conocimientos el alumno más aventajado de la Escuela.

Tal destino superaría las ilusiones que nos habíamos forjado al abrir esta suscripción pero sería, así lo creemos nosotros, digno fin de manifestación tan unánime y entusiasta en pro de la Escuela de Artes y Oficios y de su dignísimo Secretario.

Vitorianos y alaveses, ayudad nuestra iniciativa.

(Las cantidades se reciben en esta Administración).

	Pesetas
Suma anterior	12.232'40
Don Luis María de Uriarte	25
» Tomás Berrueta	10
» Fernando Jáuregui, ex presidente de la excelentísima Diputación de Vizcaya	100
Alumnas de corte y costura de la Escuela de Artes y Oficios (segunda vez)	3'70
Total	12.371'10

Las cantidades recaudadas hasta las tres de la tarde serán publicadas en el mismo día.

El Somatén

A la revista en Barcelona

Por el Excmo. señor Comandante General del Somatén de esta región se ha invitado a todos los vocales de provincias para asistir a la revista de Somatenes catalanes que efectuarán los Reyes don Alfonso y doña Victoria a su regreso a la ciudad condal, procedentes de Italia.

El vocal alavés don Moisés Ruiz de Guebara ha aceptado gustoso la honrosa invitación y ayer marchó en el rápido a Madrid para unirse al general Alvaréz Moreno con el que hará el viaje a Barcelona, ostentando la representación del Somatén de Vitoria y su provincia.

Menudo cisco

Hoy, de doce a una, se habla congregado a lo largo de la calle de Postas, de uno a otro extremo y en la Plaza de Bilbao, toda la población infantil de Vitoria.

Parecía que todos los chicos de ambos mundos se habían reunido en aquellos lugares.

¿Quere causa? El deseo de lograr una de las 20 000 pelotas que regalaba a la menuda grey el señor Castresana, dueño del establecimiento conocido por el nombre del «Gran Mundo».

Más que cola aquello era una rosca. Los guardias eran insuficientes para contener a la gentecilla ávida de conseguir una pelota y fueron incontables los que poseyéndola querían bisar, cosa difícil por la vigilancia ejercida.

Ni con 20 000, ni con 50 000 hubiera habido bastantes.

Menudo cisco ...

El señor Castresana nos ha remitido unos bonitos calendarios de pared, anunciadores de su acreditado comercio el «Gran Mundo».

Muy agradecidos quedamos de su atención.

El órgano de San Pedro

El deseo que sienten los feligreses de la Iglesia de San Pedro de tener su órgano y que corre parejas con la importancia del clero de la parroquia por ello instalado, imprimen toda la posible actividad al constructor don Juan Melcher.

Ayer vimos en los talleres de la importante Casa el magnífico proyecto del órgano citado y la mitad del diseño, en miniatura, que está terminando con su pericia, su arte y su buen gusto el hábil tallista don Felipe Larrinoa.

La caja, rica en adorno de afiligranada talla, ocupará casi todo el testero del coro, dejando libre el amplio ventanal.

Esbeltez, elegancia, severidad y sencillez, el propio tiempo, darán al monumental instrumento aspecto de soberana majestuosidad.

Adosados a él llevará nueve asientos para otros tantos cantores.

El inteligente y aborrioso personal de la Casa dirigida por el señor Melcher, se esmera en los detalles para que el órgano de San Pedro sea uno de los mejores de España.

Del habla alavesa

Etimologías populares

El mes pasado en la introducción a unas Notas y Entrapellis—que nada tienen que ver con Eutropio, señores cajistas—del habla popular alavesa, mostré *Fignaleón*, con relativa seriedad, el interés científico que puede concederse a ciertos fenómenos de la fonética popular alavesa.

Amparándome en los principios allí expuestos, pero sin rozarme para nada con la fonética, voy a presentar algunas observaciones que, por estar al alcance de todo el mundo, no dejan de ser algo muy original y castizamente babazorro. Me refiero a las etimologías toponímicas populares, aplicadas en la conversacion usual en casos que nada tienen que ver con la toponimia. No recuerdo si con esta materia pueden tener alguna relación unos artículos que hace años publicó el estudioso escritor alavés don José Colá y Goiti, con el sonoro título de «Toponimias corrascanas».

¿Qué es una etimología popular? Mejor que definirlo es explicarlo con ejemplos.

Hay en Guipúzcoa, entre Zumárraga y Vergara, una cueva llamada por los naturales del país *Eskarraga*. Ahora bien, llega hace un siglo la guerra de los siete años y con ella los soldados cristinos (y los generales, y los ayudantes encargados de los partes de guerra), para quienes el nombre vasco de posición tan importante en las guerras carlistas sonaba a haeco; y héte aquí que *Eskarraga* se convierte en *Escarga* y *Descargal* (*ipuni*) y así sigue llamándose hasta el día. De la misma mane

ra *Hondarriba* (vado de arena) se ha vuelto *Fontarriba* y *Fuenterrabia*, aunque no conozco fuentes que rabien.

Otra etimología popular más cercana en tiempo y espacio se produjo cuando se fundó una *Cooperativa* para la venta de algunos artículos de comer, beber, arder y lavar. El pueblo, las mujeres que iban a comprar garbanzos aceite o jabón y no saben de prefijos latinos ni de otras operas que las cantadas, encontraron presto una bizarra etimología popular: *Co...tina*—lugar donde se compra—, luego *Compratina* (*tablean*). Y tengo para mí que en la evolución de

camión a *cambión* ha debido influir la idea de que los primitivos camiones sirvieron para transportes, mudanzas o cambios.

La misma tendencia nos lleva a buscar, sin proponérselo, una relación entre palabras conocidas y nombres de lugar o apellidos, que por ser euskéras con han perdido significación para la mayoría de los alaveses. No hay duda de que por ejemplo *Murga* nada tiene que ver con la idea de la música, ni *Cegama* con la de la visión, pero estas ideas se presentan espontáneamente a la imaginación del que habla castellano.

Lo más curioso es que luego esa toponomástica se aplica a la conversacion corriente y familiar. Entre chicos *cegama* se dice al cegato o miopo. Y ¿quién no ha oído frases como las siguientes?

—Ni siquiera quiere levantarse del sillón. No he visto persona más *délica* y más *quejana*.

—Vamos menéate tu *gordobil*, que te se van a juntar las mantecas.

—A íse hay que dejarle; está *guilierna*.

—Desde que t'has casao, ni habías con los amigos. ¡Ya has de llegar a *artasa*!

—Es un modrego y un turruso. ¡Se me jante mostrán!

A la vista está la pintoresca relación que se ha establecido entre *Quejana* (valle de Ayala), *Délica* (Arrastaria), *Gordobil* (apellido de origen análogo al del pueblo de Gordoa en Barrantúa), *Guilierna* (*Zaya*) y *Artaza* (*Bayadoz* o *Foronda*) y las palabras castellanas *queja*, *délicado*, *gordo*, *guillao*, (*oco*) y *hartazgo*. También es claro que *mostrán* se refiere al pueblo de *Monasterioguren* antes *Mostrán* (como dice el mapa de Alava de Coello). Lo que no me explico bien es por qué ese *mostrán* ha adquirido un carácter de adjetivo peyorativo, como no sea recurriendo a la explicación del amigo *Izar* («Cuentos alaveses») que me parece más imaginativo que folklorica.

OLARIZU.

¿Y AQUÍ?

Lo vamos oyendo ya de labios de muchas personas: está como suele decirse en el ambiente.

—Tanto preparativo y tanto entusiasmo en Madrid para la llegada de los Reyes... ¿y aquí... no hacemos nada?

Alguien podría contestar a eso. —Si los Reyes hubieran de venir aquí, santo y bueno que se proyectase algo: pero no habiendo de recibir aquí su augusta visita, ¿a qué movernos aquí?

Y quizás se quedaría tan orondo y satisfecho con su respuesta.

Pero nosotros, no.

Cuando el mundo entero ha contemplado con asombro, en pleno siglo XX, el espectáculo de un soberano que va a Roma y se postra a los pies del Vicegerente de Dios en la tierra y protesta que es «su mayor timbre de honor llevar el título de católico» y dice que habla en nombre de una nación por cuya historia «circula a torrentes la savia de la fe» y en nombre suyo y de ella rinde ante su trono «el testimonio de su inquebrantable adhesión» y que ese espectáculo es eco fidelísimo del que años antes dió en «la Consagración que en el Cerro de los Angeles, con aplauso de todos sus súbditos y la presencia de su Gobierno, hizo de España al Corazón Sacratísimo de Jesús», el pueblo español, profundamente católico, ha sentido conmovirse en sus más delicadas fibras y todo él ¡todo! debe de alguna manera, de la mejor manera posible, exteriorizar en alegría, regocijo y apauso.

—¿Y aquí... ¿no hacemos nada? Si en nuestra mano estuviera, lo primero que deberíamos hacer era coger el rápido y plantarnos en Madrid a recibir, cuando lleguen, a nuestros augustos Monarcas y decirles con nuestros vítores y aclamaciones que muy bien, admirablemente bien, que nunca ha sabido interpretar mejor los sentimientos de España que profesando sus respetos humanos la arraigada fe religiosa ante el Vicario de Cristo y manifestándole cuánto se le venera y se le quiere aquí y cuánta verdad es lo que le dijo entonces, que si «la fe exigiera de los católicos los mayores sacrificios, no regatearían los españoles ninguna clase de sacrificios; y si en defensa de la fe perseguida, nuevo Urbano II, levantarais una Cruzada contra los enemigos de nuestra Sacrosanta Religión, España y su rey, fidelísimos a vuestros mandatos, jamás desertarían del puesto de honor que sus gloriosas tradiciones le señalan; por el triunfo y por la gloria de la Cruz, que junto con ser Bandera de la Fe, es también Bandera de la Paz, de la

Justicia, de la Civilización y del Progreso».

En Madrid estaríamos, si pudiéramos, ese día todos los católicos.

¡Si pudiéramos... porque no podemos.

Pero ¿nos impide alguno el que desde luego ese día, el día que los reyes entren en la capital de España, acudamos allí todos con nuestras adhesiones?

Sin ruido ha comenzado entre nosotros una activa campaña para que todas las entidades, asociaciones, círculos, de cualquier clase que sean, envíen ese día sus telegramas, y de esperar es que muchos particulares, cuantos más mejor, imitaran en ello a las colectividades ¿no es cierto?

¡A miles! ¡a cientos de miles! ¡a miles! ¡a miles! ¡a miles!

¡Qué sepan esas dos docenas del campo de enfrente que antes chillaron mucho y ahora se callan, desde que el orden y la justicia han aparecido en la punta de una espada, que este es el pueblo español, el católico que que aplaude y vitorea a los Reyes y que ellos, ¡no son aquí nadie!

Además hay otra cosa:

Se preparan, y se han dado ya los primeros pasos en tal sentido, comuniones generales de niños, como medio más aceptable a Dios el de sus almas inocentes, a fin de darle gracias por el feliz coronamiento de esta empresa y pedirle para que siga favoreciendo a nuestros Reyes con sus luces en el más recto y sabio y católico régimen de la nación que la Providencia confió a sus destinos.

¡Y lo que irá viniendo! ¡Vitorianos! ¡manos a la obra! ¡El movimiento se demuestra andando!

La Junta de Abastos

Ayer, de seis y media a nueve, estuvo reunida la Junta de Abastos.

Se trató de varios asuntos relacionados con diversos artículos, marcándose orientaciones y criterios que tendrán efectividad, si a ello no se opone el reglamento que se espera.

AYUNTAMIENTO

Subasta de piensos

Bejo la presidencia del alcalde don Jaime Ignacio de Echevarría se ha celebrado a las doce de hoy, la subasta para el suministro de piensos para el ganado de la Policía Urbana durante el año 1924.

Sólomente se ha presentado una proposición suscrita por don Inocencio Larrauri ofreciendo suministrar, libras al precio de 37 pesetas los 100 kilos, a una 34 y cebada a 36 también los 100 kilos.

De Murguía

Hace ya tiempo que tuve la atención de haber algo de este querido pueblo y que por tratarse de una de las cosas que más quiero y que mejores recuerdos guardo, me impuse el silencio, puesto que mi labor no era precisamente el alabar ni cantar sus virtudes, sino el decir ciertas deficiencias y anomalías que existen, aunque tenga que hacer un gran esfuerzo y me sonrío el sacarlas a la luz pública, para poder atajarlas desde los comienzos, antes de que el mal se haga crónico y camino de ello vamos

Estos días corre de boca en boca por los vecinos de este valle de Zuya, ciertos proyectos que dicen tiene el nuevo Ayuntamiento y todos los interpretan de mal augurio y los comentan con cierto temor, de que lleguen a ser realidad, y concebidos por el que hoy ostenta la mayor representación del Ayuntamiento del valle de Zuya, y es, fijense bien, el construir una cuadrilla en la planta baja de dicho Ayuntamiento, ocupando los locales que hoy tiene la Alhóndiga y la Escuela, todo ello según el decir de los vecinos, para agradecer a el Secretario, pues no conviene que estén en pugna el uno con el otro.

Creo que tal proyecto no llegue a realizarse, puesto que tal cosa no la consentiría el pueblo de Murguía donde radica el Ayuntamiento ni las autoridades a quien corresponde, pues anteriormente tuvo que intervenir la Junta de Sanidad para que quitasen un retrete, por no reunir las condiciones de desague necesarios y por lo tanto de higiene y no consentirán la implantación de esa cuadrilla en el sitio indicado que, ni higiénica ni económicamente, es de todo punto irrealizable, puesto que para llegar a su implantación, es necesario construir un nuevo edificio para Alhóndiga, en sustitución del otro, y trasladar el Teléfono, cosa imposible, por haberlo ya cedido incondicional para ese servicio, y todo ello pensando en sacar el dinero del monte.

¡Pobres zuyanos! ¿Hasta cuándo pensáis ordenar esas vacas que se llaman Gorbea y Altube?

Lo que no podemos consentir, es que por caprichos o terquedad se piense en llevar a la práctica un proyecto que nace con la oposición de todo el vecindario, y no se me argumente con que el Ayuntamiento está constituido por más concejales que el Alcalde, pues todos sabemos lo que sucede cuando está al frente de él alguna persona de cierto relieve y revestido de autoridad, que los señores concejales no se atreven a llevar la contraria (claro que existen excepciones muy honrosas) por el temor de que un día necesiten de él, y no pueda servirles, quizás acordándose de tal o cual hecho, y ya sabemos lo que el aldeano, mira al día de mañana.

Sé que hay ciertas protestas de varios vecinos del valle en el Gobierno Civil de la provincia, y como creo que el digno Alcalde de este valle, no tendrá ningún inconveniente en retirar ese proyecto, y así lo esperamos con ansiedad todos, y más en estos tiempos que se piensa tanto en la cuestión sanitaria y de embellecer lo más posible el pueblo, para no tener que avergonzarnos de ese lunar en un pueblo donde estamos no tanto orgullosos los que hemos nacido en él y de llamarnos zuyanos.

Guardé sus energías y esa condición si la tiene, para la cuestión administrativa y en particular en cuidar del monte, que hay mucho por hacer y mas para proyectar, y verá con que agrado lo recordarán su paso por la casa del Valle.

Y ahora me permitirá que haga un ruego, sin que mi intención sea el molestar en lo más mínimo a nadie personalmente, pues siempre huyo de eso, solamente por el bien general.

Por qué no se inspecciona un poco mejor la cuestión de la carne, y la cuestión de las aguas de Murguía (aunque esto no le incumba tan directamente) y esto último si que necesita pronto arreglo, pues lo que sucede ahora no lo ha sucedido nunca, en tiempo de aguas como estamos, y todos sabemos en que cantidad, tenga que cerrar el paso de ellas durante la noche y por el día no suba a los primeros pisos y en algunas casas ni en las plantas bajas, esto es un abandono lo que sucede en esta cuestión, pues ya llevamos tiempo con ella y no se ha hecho ni intentado nada en poner remedio, cuando todos sabemos lo necesario que es, y creo que lucrativo y si no lo creen así que lo dejen en manos de un particular, que no faltará quien lo quiera tomar, pero hagan algo, y por personas competentes que aunque cueste dinero, siempre será barato, pues quedaría definitivamente bien y no como ahora, que los que tienen agua están disgustadísimos y podía suceder que lo dejasen y los que están por tomar, en vista del desahorro, no se decidan a pedirlo, y entonces se que sería fracaso y que si no se pone remedio rápido no tardara en llegar, aparte de las consecuencias que tendría la Villa, y no piensen en forasteros donde no tengan agua con que poder lavarse.

Otra de las cosas que exige pronto arreglo es el Teléfono, que hace tres meses que está hecha la instalación y no sabemos cuando se abrirá al público, lo mismo que el traslado definitivo de la Escuela a su nuevo edificio, que después de gastarse el dinero, justo es que lo disfruten los niños del valle, y en esto también existen deficiencias que se pueden deducir de la frase del señor Maestro hizo a sus alumnos y creo que con fundamento «de que trajesen para el primer día de clase, chancos de madera y paraguas», lo que da a entender las condiciones en que se encuentra, a pesar de ser edificio nuevo y próximo a inaugurarse.

Y otras muchas cosas, que si quiere trabajar, tiene campo para hacer y que no se le regateará nada, y lo recordaremos con agrado, y tendrá gran acierto si llega a suprir todas esas deficiencias.

Y no queriendo extenderme más, aunque tengo asunto para ello, lo dejamos para otra ocasión, y que era que

no sea como ésta para criticar deficiencias, y me perdona si alguno encuentra alguna falta para alguien, pues como lo he dicho anteriormente, no es esa mi intención, sino que el pueblo se encuentre en condiciones tan buenas como yo lo deseo y lo queremos todos los vecinos del valle de Zuya.

UN ZUYANO.

Murguía 28 Noviembre de 1923.

Por la Purísima

En el Servicio Doméstico

Solemne novena que las religiosas Hijas de María Inmaculada, consagran a su excelsa patrona la Purísima Virgen María.

El día 30 de Noviembre de 1923, a las siete de la tarde, dá principio la Novena, con exposición de S. D. M. rezándose la estación, Santo Rosario, motete, plática, ejercicio propio de la Novena y Reserva.

Serán oradores

Día 30 de Noviembre, don Diego Unzué.

Día 1.º de Diciembre, don Juan José P. de O. mazabal.

Día 2.º M. I. señor don Demetrio Ripalda.

Día 3, un Padre Carmelita.

Día 4, don Florentino Bastida.

Día 5, don Jesús M.ª Virgala.

Día 6, don Nemesio Sáez.

Día 7, M. I. señor don Carlos Lorea.

Día 8, un Padre de la Compañía de Jesús.

Con objeto de que puedan asistir las sirvientas pertenecientes al Colegio y cuantas lo deseen, se hará todos los días la Novena durante la Misa que se dará a las seis.

Día 8.—Fiesta de la Inmaculada Concepción, Misas de Comunión general a las seis y ocho, a las que deberán asistir todas las jóvenes pertenecientes al Colegio.

A las diez misa solemne.

La función del día 2 de Diciembre y la del día de la fiesta de la Inmaculada serán a las cinco de la tarde

En las Desamparadas

La Novena a la Inmaculada Concepción dió comienzo el viernes 30 del corriente a las cinco media de la tarde y los festivos a las cinco, rezándose el Santo Rosario, Letanía cantada, Novena, Exposición del Santísimo, bendición y adoración de la reliquia cantándose la salve popular.

El día 8, a las once misa cantada y a las doce rezada, por la tarde sermón.

En San Miguel Arcángel

Solemnes cultos que tendrán lugar durante la novena, dirigidos por los RR PP Sabino San Miguel y Luis Rodríguez de la Compañía de Jesús.

Ha dado principio hoy a las seis y media de la tarde, continuando a la misma hora los días sucesivos, en esta forma:

Por la mañana.—A las seis, Santa Misa Rosario, Novena Letrillas con órgano, Plática y Salve.

Por la tarde.—A las seis y media, con S. D. M. expuesto, Rosario, Novena con Letrillas y motete por nutrida masa coral, Sermón, Bendición con el Santísimo Reserva y Salve.

Día de la Purísima Concepción

A las seis y ocho de la mañana, Misas de Comunión general.

Por la tarde.—A las seis, los mismos cultos que los días anteriores; Te Deum solemne, Bendición por el Reverendísimo Prelado y Reserva.

Por las congregaciones difuntas

El día 9 de Diciembre, a las seis y ocho, se celebrarán Misas de Comunión general.

El citado día, por la tarde y a las seis y media, Rosario de Difuntos, alternando la Capilla con letrias apropiadas, Sermón a cargo del R. P. San Miguel y Responso Solemne.

Se preparaba la fuga de Nicolau y Mateu

FOR TELEFONO

Madrid (6 tarde.)

Son detenidos tres sujetos a los que se ocupa un verdadero arsenal de armas

Durante la pasada noche la policía ha prestado un gran servicio, descubriendo un vasto plan para preparar la fuga de los asesinos del señor Dato.

Varios agentes de la autoridad practicaron un registro en la casa número 5 de la calle de Antón Fernández, sita en el barrio de Cara banchel, cuyo registro dió por resultado la detención de tres sujetos llamados José Martín Menéndez, Tomás Sales y Alberto Mateo Cuxadó.

Debajo de la cama del Mateo se encontró una caja que contenía 7 pistolas cargadas, 4 cajas de cápsulas, 126 cápsulas, un cuchillo, un puñal, un estilete, 3 linternas eléctricas, 700 pesetas en metálico, 2 planchas de la Cárcel Modelo y la factura correspondiente a la compra de una ciclometra de 16 HP. que el primero de dichos detenidos debía de recoger.

Se sabe que estos sujetos preparaban un golpe contra la cárcel para liberar a Nicolau y Mateu condenados a la última pena por la muerte del ex presidente señor Dato.

Este periódico ha sido sometido a la previa censura militar

Para el joven que perdió la mano derecha

Lista de las cantidades entregadas en esta administración para el joven Félix Martínez, a quien una máquina de la bora maderera le cortó la mano derecha.

Table with 2 columns: Suma anterior, Pesetas. Rows include Don Felipe Gamarra (155), Julio Rovira (5), José María Otaza (15), Luis Retana (10), Total (190).

Las cantidades que se recauden se invertirán en la adquisición de una mano artificial para el desgraciado Félix.

Estufas de gasolina

No compre usted ningún medio de calefacción sin antes ver las Estufas «Radiador Litor». Las más económicas, las que más calorías producen con el mínimo de gasto y sin temor a explosión. No producen olor ni entrecen el aire. No se necesita instalación, pudiéndose transportar por un niño. Son de un aspecto muy elegante.

Su consumo es de cuatro céntimos por hora. Solamente un segundo para su encendido. Solicitense muestras que se pasarán a domicilio. Remítimos catálogos a quien los solicite.

Luz por gasolina, último invento. Aparatos de gran potencia. Luz blanquísima y sin oscilación. Preciosos modelos.

CASA LINACERO Librería Universal Fueros 1 al 5 y Sebastián Fernández, 2

De interés para el aspirante

Plazas de guardias municipales

En Zaragoza se anuncia concurso para la provisión de siete plazas de guardia municipal.

Las instancias se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento en el plazo de quince días.

Vacante de inspección de carnes y sanidad pecuaria

Por hallarse vacante dicha plaza, se anuncia para su provisión en propiedad, según acuerdo del Ayuntamiento del pueblo de Quintana (Alava) en su sesión del día 18 del corriente.

La asignación anual será de 30 pesetas que se satisfarán por trimestres vencidos, de los fondos municipales.

Los aspirantes cursarán su solicitud des ante la Academia de dicho pueblo, debiendo justificar tener el título correspondiente de Veterinario.

Miguel Iturriz

ABOGADO CLASES PARA LA CARRERA DE DERECHO Herrería, 32. - Teléfono, 775

Teatro Circo

El programa de ayer extenso y bonito, gusto y la concurrencia muy numerosa lo mismo por la tarde que por la noche.

«El filibustero social» es una película muy bien hecha

VINO de San Vicente de la Sonsierra

Se vende en el establecimiento de José Sáenz Pintorería, 56 vino superior, de Rioja, de San Vicente de la Sonsierra, a 70 céntimos litro. Los 16 litros a 10 50 pesetas.

Se sirve a domicilio.

RAFAEL RETANA MADERAS

TELÉFONO 374 y 509

Se encuentra ya en mis Almacenes el Saten que ha conducido el vapor «Orgontz», al puerto de Pasajes.

El precio de venta será sumamente económico.

Banco de Bilbao

Fundado en 1857

Capital social Pesetas 100.000.000

« desembolsado « 60.000.000

Reservas « 63.000.000

Total 123.000.000

SUCURSAL DE VITORIA: Calle Dato, 12

Casa Central: BILBAO

SUCURSALES: Barcelona, Madrid, Méjilla, San Sebastián, Sevilla, Tángier, Valencia, Zaragoza, París, Londres, Vitoria.

La Sucursal de Vitoria efectúa todas las operaciones propias de los grandes Establecimientos de crédito.

En honor de los de «GUIPÚZCOA»

Para conmemorar la llegada de estos valientes, entre los que se encuentran muchos paisanos y buenos amigos nuestros, hemos acordado hacer un buen regalo a todos nuestros clientes.

Por cada 5 pesetas que compre usted le daremos un pantalón señora de percal con tira bordada por solo 1,90 ptas.

¡ Solo por esta semana

CASA DE Saldos

POSTAS, 30

El Seminario Conciliar a la Santísima Virgen María en su Inmaculada Concepción

Novena

Día primero.—Por la mañana: «Ave María», 3 v. ac., Griesbacher.—«Racimos y espigas», popular.—«Sacrificio llenísimo», 4 v. s., Haller.—«Oculi omnium», a 2 v. ac., G. Bas.

Por la tarde: «Salve Mater», gr.—«Tota pulchra», a sólo coro a 4 v. ac., Ravanello.

Día segundo.—Por la mañana: «Inviolata», a 3 v. ac., J. Valdés.—«Qué amores son estos, Dios», pop., Otano, S. J.—«O salutaris», a 4 v. s., Bonvini.—«Anima Christi», a 2 v. ac., P. zettl

Por la tarde: «Divina Vigen», pop., Erausquin.—«Salve» a 3 v. ac., altern. greg. P. Arregui.

Día tercero.—Por la mañana: «Oh Virgen», a 3 v. s., Guerrero.—«O quam amabilis es», imit. gr. P. Otano.—«O esca viatorum», a 4 v. s., Mitterer.—«Adoro te», a 2 v. ac., G. Bas.

Por la tarde: «Tota pulchra», greg.—«Ave Trinitatis sacramum», a solo de ten y bar y coro a 4 v. ac., Witt.

Día cuarto.—Por la mañana: «Per sanctissimam», a 4 v. ac., Gounod.—«Cor, arca», pop.—«Ave a rum», a 3 v. ac., Goicoechea.—«Jesu mitis», a 2 v. ac., Pagella.

Por la tarde: «Salve regina coelitus», pop., Valdés.—«Ave Maria», a 4 v. ac., Usandizaga, J. M.

Día quinto.—Por la mañana: «Ave Regina», a 2 v. ac., Estiúza.—«O sacramentum» a 3 v. ac., L. Iruarizaga.—«Exaudi Domine», a 1 v. ac., Perosi.

Por la tarde: «Toda hermosa», pop., Goicoechea.—«Ave Maria», a 4 v. ac., y coro ten., Goicoechea.

Día sexto.—Por la mañana: «Ave Maria», a 2 v. ac., Perosi.—«Ogi zerratik», pop.—«O cor amoris», a sol. de ten y coro a 4 v. mixtas ac., Goicoechea.—«Ecce parvi», a 1 v. ac., N. Otano.

Por la tarde: «O Virgo pulcherrima», greg.—«Ave Maria», a 4 v. s., Victoria.

Día séptimo.—Por la mañana: «Signum magnum», a 2 v. ac. y solo de ten., A. Romeu.—«Accedite», pop., Iruarizaga.—«Suscipe», a 3 v. ac., Griesbacher.—«Quotiescumque», a 2 v. ac., N. Z.

Por la tarde: «Inviolata», greg.—«Jesu corona», a 3 v. y pueblo, P. Otano.

Día octavo.—Por la mañana: «Inviolata», a 3 v. ac., J. Valdés.—«Ave verum» greg.—«O sacramentum», a 3 v. ac., Iruarizaga.—«O esca viatorum» a 3 v. s., Ravanello.

Por la tarde: «Estrella hermosa», pop., P. Otano.—«Salve», a 4 v. s., Camarri.

Día de la Inmaculada

A las tres y tres cuartos de la mañana: Misa solemne, partes variables, greg.; Misa «De Angelis», Valdés. Durante la Com. «O salutaris», a 4 v., Perosi.—«Adoro te», greg.

Por la tarde: «Tota pulchra», greg.—«Ave Trinitatis», a solo de ten. y bar. y coro a 3 v. ac., Witt.

Did de San Francisco Xavier

Solemne función a beneficio de las misiones. «Misa S. Sindoms», a 4 v. l. ac., Mitterer.—«Himno misional», a 4 v. l. y pueblo Iruarizaga.

Por la tarde: Conferencia con proyecciones.

Día 9.—Distribución de premios a las obras literarias presentadas al concurso de la Academia de Santa Teresa.

Representación de la comedia «Fortunato», a cargo de la misma Academia literaria.

Se ofrece chica joven, de buenos informes, para dependienta.

Informará esta Administración.

Notas militares

Orden de la plaza

Parada, Cuenca 27. Jefe de día, comandante Alfonso XIII don Pablo Jovenais.

Imaginaria, otro del mismo don Cándido Jiménez.

Viata de Hospital y reconocimiento de provisiones, capitán de Guipúzcoa don Antonio Acha.

Imaginaria, otro del mismo don Cándido Jiménez.

Tenientes coroneles: don Luis Trucharte Samper, al regimiento de Asturias; ilustrísimo señor don José Fernández Macapinac, al regimiento de Cuenca; don Alejandro Gortázar Arriola, a la zona de Valladolid; don Francisco Alvarez Andraño, a la reserva de San Sebastián y don Andrés Moreno Sanjaún, a la zona de Gran Canaria.

Comandantes: don Raimundo Buesa Arguñona y don Alejandro Fernández Cabrera Milla, al regimiento de Cuenca.

Capitanes: don Ignacio Sáez de San Pedro, al batallón Cazadores de Gomeira Hierro y don Julio de los Reyes, ascendido, al Tercio de Extranjeros.

Tenientes: don José Caballero Olavezar, al regimiento de Cuenca; y don José Suanes, del regimiento de Cuenca al batallón de Instrucción.

Aféreces: don Luis Alamán Velasco, al regimiento de Cuenca y don Sebastián Cabrera, del de Guipúzcoa al de la Corona

Vuelta a activo

Se le concede al teniente coronel de caballería, supernumerario sin sueldo don Ricardo Ruiz y Benitez de Lugo ilustre escritor militar, distinguido amigo nuestro.

Juramentos

Se suprime el juramento que prestaban los gobernadores militares de plazas fuertes con arreglo a real orden de marzo de 1729, por hallarse comprendido en esencia en el que se presta por todos los miembros del Ejército al jurar fidelidad a la Bandera.

Vacante de músico

Se anuncia una de 3.º correspondiente a flauta y clarinete en el regimiento de Cuenca.

Joyería Belarroa

La casa más surtida en aderezo y pulseras de vedida Dato 34. Teléfono 371.

Nuevo Teatro

Dos obras muy conocidas en Vitoria, «La Montería» y «La rubia del Far West» constituyeron el programa de ayer.

Ambas se representaron excelentemente, distinguiéndose la primera tiple Carmen Antonini, por su voz extensa y de timbre agradable. Causó en el público impresión grata por su dominio de la nada fácil partitura de «La Montería».

También gustó el barítono señor Santa Coloma, más por la noche que por la tarde en que se descuidó un poquillo y el público no se lo perdonó. La señorita Ocho, muy desvuelta y muy graciosa.

La popularísima obra la domina toda la Compañía; la presenta muy bien y partes y coros cumplen satisfactoriamente su cometido.

La comedia «La rubia» también se representó a satisfacción de todos.

¿Conflicto?

Los músicos de la localidad que forman la orquesta, nos hicieron saber anoche su disgusto con el joven maestro que dirigió «La Montería» por alguna o algunas frases que les dirigió y que estiman deprimidas, desprovistas de fundamento y, sobre todo, de la consideración a que se creen con derecho.

Con este motivo, se mostraban decididos a no acudir hoy a tocar, actitud que no aprobamos, aunque desaprobo la extralimitación, si la hubo, del joven director.

Tratamos de oír también a éste sobre el particular, para que, si la decisión se convertía en resolución de no tocar, supiera el público que paga las verdaderas causas y no fuimos la suerte de que el citado joven respondiera a nuestra pregunta con la misma cortesía con que le interrogamos, previa indicación de nuestro carácter de periodistas, cortesía a que nos tienen acostumbrados los artistas por muy emporrotados que sean.

Por esta leve circunstancia, recibimos la impresión de que las vehemencias de su juventud, fácilmente apreciables en su manera de actuar al frente de la orquesta, un tanto exagerada, aunque concedamos mucho a los entusiasmos artísticos, no es lo que más conviene para la disciplina de los músicos. Cuando leve más tiempo rodando por el mundo, comprenderá su error, pues por mucha que sea su ciencia musical, la experiencia ha de enseñarle muchas cosas.

Los músicos que tiene la modesta agrupación del Nuevo Teatro han ejecutado y ejecutan constantemente música de las obras que se han representado estos días. No serán unas eminencias; pero tampoco están aprendiendo ahora a soñar y en sus respectivos instrumentos han obtenido triunfos por muchos profesores refrendados y por muchos inteligentes reconocidos.

G. SANCHO CORROCHANO.

Pérdida

Se abre por veinte días a contar desde la fecha, un concurso entre propietarios de fincas urbanas de Vitoria para el arrendamiento de locales con destino a oficinas del Servicio Agronómico bajo el tipo de seleccionadas cincuenta pesetas anuales.

Las proposiciones se dirigirán al Ingeniero Jefe del Servicio Agronómico Vitoria 27 de Noviembre de 1923.

Sin conferencias

A causa del fuerte temporal reinante en todo el Norte, hoy no hemos podido celebrar nuestras acostumbradas conferencias, y si únicamente una con nuestro corresponsal en Bilbao, quien nos comunica que también se encuentran incomunicados por igual causa, con el resto de España.

Lamentamos muy de veras esta avería en las líneas telefónicas que nos obligan a reducir grandemente nuestras informaciones lo cual hace que el nuestro mismo de hoy, aparezca con algunas deficiencias agenas por completo a nuestra voluntad y que esperamos que los lectores de HERALDO ALAVÉS sabrán disculparnos.

Contabilidad

Partida Doble, Cálculos Mercantiles, Clases especiales para el ramo de Banca.

Médicos honorarios. MIGUEL L. VADILLO. Plaza del Hospital, 6, 1.º derecha

Espectáculos vitorianos

PARA HOY

Nuevo Teatro

Gran Compañía de Opereta y Revistas «Arco Iris» del maestro Auli. Funciones para hoy viernes. A las seis y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche.

Estreno de la opereta en tres actos S. M. EL DOLLAR.

Teatro Circo

Grandes funciones de cinematógrafo para HOY viernes. De cinco y media a nueve sesión continua, a las diez popular.

«En los confines del silencioso Norte» 5 partes, por Frank Mayo. «El filibustero social» 10.º episodio y fin. 4 partes, titulados «La coronación» y «El triunfo de la justicia».

PARA MAÑANA

Nuevo Teatro

Gran Compañía de Operetas y Revistas «Arco Iris» del maestro Auli. Funciones para mañana sábado. A las seis y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche.

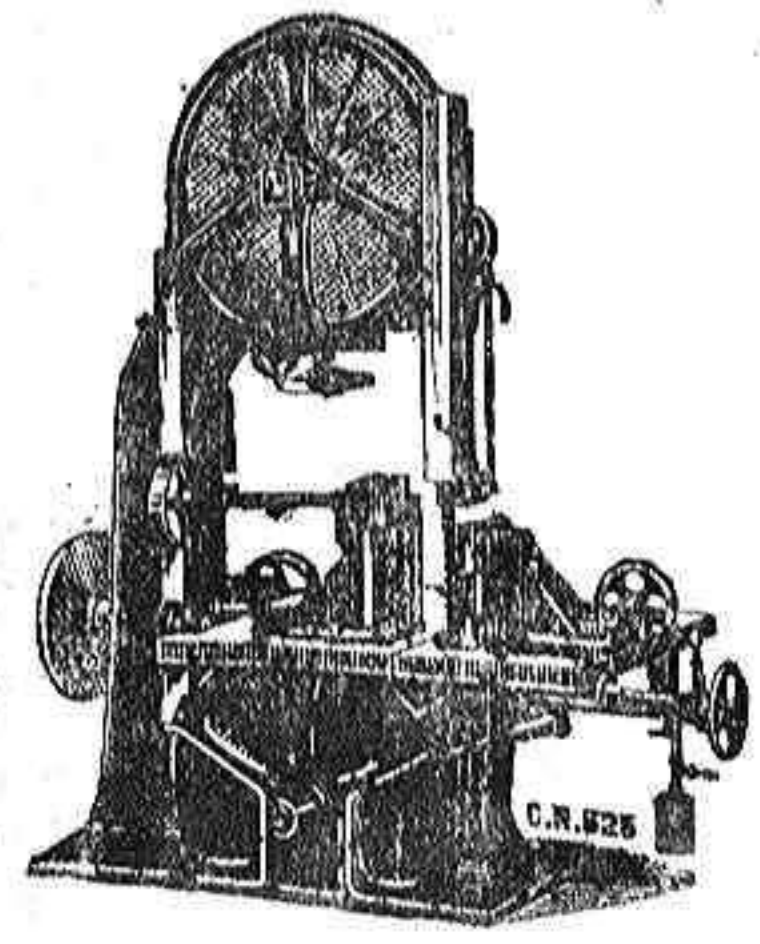
1.ª LA NIÑA DE LOS BESOS 2.ª LA REINA DEL CARNAVAL. —Esta compañía actuará solamente hasta el domingo 2 de Diciembre.

Teatro Circo

Grandes funciones de cinematógrafo para mañana sábado. De cinco y media a nueve sesión continua, a las diez popular.

«Los héroes del aire» muy cómica en 2 partes. «La isla del tesoro» ed 5 partes, por S. Masson. —El lunes, «La llegada de SS. MM. a Roma». —En breve «Rosario la cortijera» por la Argentinita.

<



Sierras y Maquinas :-: Herramientas para trabajar la madera

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación de «parquet» todo lo relacionado con la industria de la madera.

GUILLIET FILS & COMPAÑIA

Depósito para España: Fernando IV, número 23.-MADRID, Agencia para las provincias de Alava, Burgos y Logroño: HILARIO GARCIA, Cadena y Eleta, 6.-Teléfono 134.-VITORIA. Pidanse catálogos y presupuestos.

Se traspasa

una tienda en inmejorables condiciones, por no poder atenderle su dueño. Informar en esta Administración.

GANGA

Automóvil «Hispano Suiza» 8 HP carrocería «Carloiet», en magnífico estado, completamente equipado y a toda prueba, se vende muy económico. Garage Larramendi, Pipaón y Alberdi, Vitoria. Teléfono 61.

Jabón medicinal de SALES DE ARNEDILLO

Preparado con las Sales naturales de sus Aguas. Indicado en enfermedades reumáticas y de la piel, úlceras y heridas. Poderosamente antiséptico, y propio para tocador y baño.

Venta: Droguerías - BUESA - Vitoria

LA COMPANIA DE MADERAS. - Bilbao Maderas de pino del Norte, teja, fraxino y gallego, por vagones completos y por expediciones sueltas. Seleccionados precios.

Se arrienda un local espacioso, propio para almacén, en sitio céntrico. Informarán en la Administración de este periódico.

Se vende

un molino harinero con instalación eléctrica: sito en Santa Cruz de Campezo. Darán informes en Vitoria Portal del Rey número 2.

Se hace toda clase de bordados y labores finas a precios económicos. Cashlillería 10, 4.

SERVICIO A DOMICILIO DE LOS RENOMBRADOS VINOS TINTOS Y BLANCOS de Federico Paternina (S. A.)

BODEGAS Y VINEDOS EN OLLAURI (Haro).-RIOJA Para precios y condiciones, dirigirse en VITORIA al representante en Alava ELIAS VIGURI UNICO DEPÓSITO: P. Grialba (Independencia, 13) :-: Teléfono 502

JESÚS POLANCOS

Practicante-Peluquero. SAN PRUDENCIO, 2, bajo

OCASIÓN

Automóvil «Renault» 20 HP. ruedas «Michelin», alumbrado eléctrico, en completo estado de marcha, vendemos muy barato. Garage Larramendi, Vitoria.

Se alquila

un local y huerta. Cercas Altas 9. Razón: Plaza de la Provincia, 3, 2.º

Copias a máquina

Se hacen copias de informes judiciales, Memorias, testamentos, programas. Se redactan comunicados para los periódicos, programas, réplicas, etcétera, etcétera.

:-: Prontitud y economía :-: INDEPENDENCIA, 8, 2.º

¡¡GANADEROS!!

Efectos sorprendentes en toda clase de ganados, lo mismo en el vacuno, de cerda, mular y caballar, que en el lanar; se desarrollan y comen mejor. Peseñas 3,50 kilo. Sólo se consigue con FOSFOREROSA ó ENGORDE CASTELLANO LIRAS.

Las gallinas ponen doble. El cerdo se desarrolla y engorda en pocas semanas. Se vende en Vitoria en las droguerías de Ricardo Buesa y Remigio Diaz. En Miranda, señores Andria, Angulo y La Bilbaina

NUEVO TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA DE R C SILLANO

Especialidad en trabajos de fontanería, instalaciones sanitarias cocinas con termo, sifón etcétera, etcétera. Calle de la Fun 110ª de las Sier vas de Jesús, número, 15 (antes CERCAS ALTAS)

Fonda Argentina

Gran confort y cuarto de baño. Precios convencionales. San Prudencia, 17 Vitoria.

SE HA TRASLADADO ONA MEDICO - DENTISTA

A GENERAL ALAVA, 1-3.º Consulta de 10 a 1

Muebles usados

por estable de residencia. Z 22 1.º

CARPINTERIA DE P. MANCHOLA

Se ha trasladado a la calle Pintorería, número 72 PIDAN PRESUPUESTOS

“LA TOSTADORA”

Grandes tostadores de café, molidos por electricidad. Especialidad en café tostados de aroma cocado por aire caliente. Café torrefacto. M-zeles especiales para cafés y bares. TUESTE DIARIO. DESPACHO Y ESCRITORIO:

Florida, 45. VITORIA Teléfono, 346

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada en 1850

INTERESES DE PRÉSTAMOS Y RÉDITOS

Préstamos con garantía de VALORES 5 y 1/4 %

Préstamos con garantía PERSONAL 5 y 1/2 %

Préstamos con garantía HIPOTECARIA de casas, terrenos, fincas, etc. 5 y 1/4 %

Cuentas de crédito de todas clases a los mismos tipos de interés.

BICICLETAS “PEUGEOT”

la mejor marca francesa :-: Para señoras, caballeros y niños :-: Agencia para Alava

GRAN GARAGE UNIVERSAL

Larramendi, Pipaón y Alberdi

Dato 22 y Ortiz de Zárate 1 Teléfono 61

Automóviles y Camiones

No asegurar sin ver las ventajosas condiciones de «LA VASCA NAVARRA». -Delegado en Vitoria: ANTONIO VINOS Y DE SANTOS, Herrería, 1 y 3

Academia

Dirigida por el Ingeniero de Montes don Tomás Belárroa Preparación para ingreso en las Escuelas de Ingenieros civiles y navales, Academias militares, Catastro y de las asignaturas de Geometría Descriptiva, Cálculo Infinitesimal e Integral, Mecánica, Racional y Aplicada y Topografía Electrotécnica.

Calle del Mercado 17-3.º derecha

ALMACEN DE CALZADO DE MAXIMINO PEREZ

(SUCESOR DE ESTIBALEZ)

Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4

La casa que más modelos presenta :-: Mis artículos poseen TRES cualidades excelentes :-: SOLIDEZ, ELEGANCIA, ECONOMÍA :-: No hacer compra alguna sin visitar esta casa

VERDADERO JARABE PAGLIANO

LÍQUIDO, POLVOS, COMPRIMIDOS del Prof. ERNESTO PAGLIANO San Marco, 4 - NÁPOLES

DEPURATIVO PREVENTIVO Y CURATIVO de todas las enfermedades del HIGADO, BILIS, INTESTINOS, ESTÓMAGO Y ENTRANAS

Desconfiad de las imitaciones y exigid el nombre ERNESTO PAGLIANO

Se vende en todas partes

AGENTES PARA ESPAÑA: J. URIACH Y C.ª Bruck, 49 - BARCELONA

MENDITA

LANAS para labores: el mayor surtido desde 0.70 madeja grande.

PARAGUAS. Elección incomparable desde 6.70

VITORIA

MOSAIICOS BERGER

Despacho y Fábrica

Hijos de

Martín Zurbano

(Frente al Gobierno Militar)

Logroño

Unico representante en Vitoria:

ENRIQUE MARTINEZ

ZAPATERIA, 30, 2.º

Máquinas de Coser

Vendo varias usadas, en perfectas condiciones y completamente garantizadas, a precios muy convenientes.

San Francisco, 16

Tienda de Máquinas de Coser

Quien quiera ganarse 800 pesetas

con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos, 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

ACADEMIA

Fueros, 7, 1.º :-: Teléfono 716

Ciencias físico-matemáticas.—Don Federico Puente, Doctor en Farmacia. Ciencias exactas.—Don Cándido R. de Garibay, Maestro municipal. Geografía, Historia, Francés y Castellano.—Don Julio Hernández, Licenciado en Filosofía y Letras (S. de Historia). Latín, Filosofía y Literatura.—Don Nemesio Sáez, Licenciado y Catedrático del Seminario. Dibujo y Caligrafía.—Don Adrián Aldecoa, Profesor de la Escuela de A, y O. OTRAS SECCIONES Carrera de Derecho, a cargo de don Enrique Orbeago, Abogado. Comercio Don Ignacio Bajo, Maestro Superior y Contable. Don José Martínez de Lecea, Perito Mercantil. Inglés.—Don Pedro Rodríguez: Nueve años de residencia en Inglaterra, dedicado a la enseñanza. Clases especiales para señoritas

Antirreumático RE

Nuevo específico vegetal

No hace falta guardar régimen en las comidas

“AURORA”

Compañía Anónima de Seguros

Capital desembolsado 4.500.000 pesetas

FUNDADA EN BILBAO EL AÑO 1900

Consúltense sus ventajosas condiciones para seguros contra Incendios. Subdirector para la provincia de Alava: don Julio D. Barricano, San Prudencia, 14-2.º

Gorgonio y Alejandro Gamarra

TELEFONO 235 SANTIAGO 10

Grandes existencias en Arados Brabants y Gradas flexibles

Si necesita Vd. un RECONSTITUYENTE ENERGICO use Vd. el

Vino Ona

del Dr. Anstegui

A los pocos días de tomarlo:

AUMENTA el APETITO RENACEN las FUERZAS DESAPARECEN los VERTIGOS y el DOLOR de CABEZA.

Con el uso constante del VINO ONA, los niños crecen sanos y robustos. Los enfermos se recuperan pronto. Los ancianos se curan de sus dolencias. Se aplican por el método de trabajo, en enfermedades de gran gravedad, a la recuperación su fortaleza.

Es un vino riquísimo al paladar. Se vende en Farmacias y Droguerías

A LOS LABRADORES

TRILLADORAS ofrecemos sin competencia de la acreditada casa «LANZ» (Alemana) último modelo de año 1923, montados todos sus ejes sobre cojinetes de bolas; las ofrecemos a toda prueba y garantía disponiendo para entrega inmediata de cinco tamaños diferentes, rendimiento en diez horas de trabajo de cien a quinientas fanegas de trigo y doble aproximadamente de cebada y avena.

Precio de estas Máquinas completas con elevador de mies desde el precio de 9.500 pesetas en el núm. 1 en adelante. Damos cuantas facilidades necesite el labrador para el pago de las mismas.

EXPOSICION PERMANENTE En los Garages de señores ERENCHUM Y HERMANOS

Desconfiad de las ofertas que la competencia os haga de Máquinas construidas en la casa «LANZ» bajo los nombres de «TRIUNFO CHICA» y «TRIUNFO GRANDE» tipos similares pero nunca iguales a nuestras «LANZ» número 1 y «LANZ» número 2, cuantos os ofrezcan son Máquinas anticuadas o usadas, de resultados incomparablemente inferiores a las nuestras, que son las más modernas y perfeccionadas. Unicos y exclusivos representantes en España, sus Colonias y protectorado en Marruecos de todas las máquinas fabricadas para la agricultura por la casa HENRICH LAROEZ DE MANNARIN. (La más importante en Alemania en maquinaria Agrícola).

Sociedad Española de Maquinaria Agrícola Marqués de Cuba, 15.-MADRID

